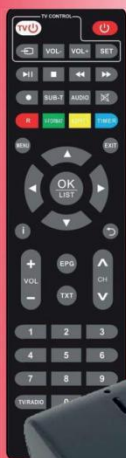


ARIVA

terrestrial television receiver **T30 MINI**

**DVB T2 HEVC
H.265**



PL Instrukcja obsługi
EN User manual
IT Manuale d'uso
ES Manual de uso

Środki bezpieczeństwa

- Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi i zawartymi w niej zaleceniami.
- Prosimy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi przed pierwszym uruchomieniem sprzętu.
- Aby uniknąć porażenia prądem nie otwieraj nigdy obudowy. Uszkodzenie plomby gwarancyjnej powoduje utratę gwarancji.
- Odłącz urządzenie od sieci podczas burzy lub gdy nie będzie używane przez dłuższy czas. Pamiętaj, że gwarancja nie obejmuje uszkodzeń urządzenia, które są spowodowane uderzeniem pioruna.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Trzymaj z daleka od źródeł ciepła i od wilgotnego otoczenia. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych, tak aby zapewnić prawidłową cyrkulację powietrza.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dołączonych do urządzenia.
- Jeśli przenosisz urządzenie z ciepłego pomieszczenia do zimnego i na odwrót, odczekaj min. 1 godzinę przed włączeniem do prądu. W przeciwnym wypadku mogą wystąpić problemy.
- Urządzenie należy trzymać z daleka od wazonów, butelek, akwariów i innych źródeł wody w celu uniknięcia uszkodzenia. Nie należy dotykać wtyczki zasilania gołymi rękoma.
- Nie stawiaj żadnych przedmiotów na obudowie urządzenia. Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych lub instalacyjnych należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy stosować alkoholu ani płynów zawierających amoniak. W razie potrzeby czyścić za pomocą miękkiej, niestrzępiącej się szmatki zwilżonej łagodnym roztworem wody z mydłem.

- Nie podłączaj żadnych kabli kiedy wtyczka zasilania jest w gniazdku.
- Sprawdź czy masz sprawne kable. Kable uszkodzone mogą spowodować pożar.
- Prosimy o wyłączenie urządzenia z zasilania przy podłączeniu okablowania.

Zawartość opakowania

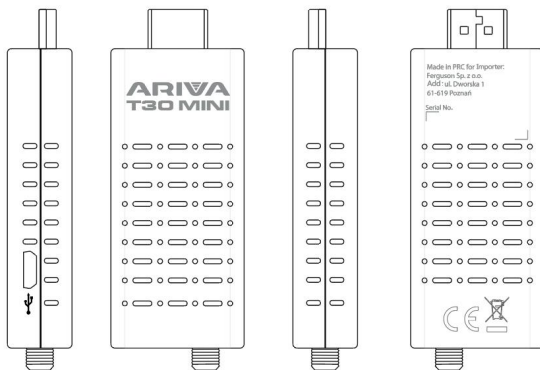
Przed zainstalowaniem produktu sprawdź, czy posiadasz następujące elementy:

- 1 x Dekoder DVB-T2
- 1 x Pilot zdalnego sterowania
- 1 x Instrukcja obsługi

- 1 x Karta gwarancyjna
- 1 x Przewód zasilający
- 1 x Odbiornik sygnału IR

Panel

1. HDMI: Wyjście audio i wideo
2. ANT IN: To gniazdo łączy się z anteną zewnętrzną
3. IR PORT: Złącze JACK 2,5mm do podłączenia dołączonego czujnika pilota na podczerwień
4. MICRO USB 2.0 HOST PORT: Port do podłączenia pamięci i zasilania odbiornika. Zasilacz 5V nie jest dołączony. Do zasilania można również użyć wejścia USB w telewizorze.







Podłączanie do telewizora

- Podłącz odbiornik do telewizora za pomocą portu HDMI.
- Podłącz antenę telewizji naziemnej do portu ANT IN w odbiorniku.



Pilot zdalnego sterowania

- **POWER (STANDBY)** - włącz lub przełącz odbiornik w stan gotowości
- **VOL+/VOL-** - (część programowalna) - zwiększa lub zmniejsza głośność TV
- **SET** - naciśnij i przytrzymaj, aby rozpocząć funkcję uczenia się
- **TV POWER** - włącz lub wyłącz telewizor
- **TV/AV, TV-IN** - przełączanie funkcji TV/AV telewizora
- **MUTE** - wycisz lub przywróć wyjście audio
- **SUB-T** - wyświetl opcje napisów (dostępność zależy od kanału)
- **AUDIO** - wybór języka lub trybu dźwięku
- **EPG** - (elektroniczny przewodnik po programach) włącza przewodnik po programach
- **UP/CH+, DOWN/CH-** - nawigacja po menu; wybiera następnego lub poprzedniego kanału; strona w górę, strona w dół
- **TXT** - wyświetl informacje tekstowe o bieżącej usłudze (jeśli są dostępne)
- **RIGHT/VOL+, LEFT/VOL-** - poruszanie się po menu; zwiększa lub zmniejsza głośność
- **MENU** - włącza menu główne
- **EXIT** - wyjście z bieżącego menu
- **FAV** - wyświetla listę ulubionych kanałów, naciśnij ponownie FAV, aby uzyskać

- dostęp do innych list ulubionych
- **BACK**  - wróć do poprzednio oglądanego kanału
 - **TV/RADIO** - przełącza z funkcji TV na funkcję Radio i z Radio na **TV0-9** - wybiera kanał lub ustawienie
 - **INFO(i)** - wyświetla informacje o bieżącym kanale
 - **OK/LIST** - wprowadź lub potwierdź operację lub wywołaj okno szybkiego wyboru, gdy na ekranie nie ma menu; lista kanałów
 - **SEARCH BACK**   - wyszukuje wstecz podczas odtwarzania multimedialnych
 - **SEARCH FORWARD**   - wyszukuje w przód podczas odtwarzania multimedialnych
 - **PLAY** , **PAUSE**  - rozpoczyna lub wznowia odtwarzanie multimedialnych; wstrzymuje odtwarzanie multimedialnych
 - **STOP**  - zatrzymuje odtwarzanie multimedialnych
 - **RECORD**  - naciśnij ten klawisz, aby rozpocząć nagrywanie programu
 - **PVR** - zarządzanie nagraniami
 - **KOLOROWE PRZYCISKI** - różne funkcje w trybie tekstowym; ZIELONY - format wideo; ŻÓŁTY -



proporcje; NIEBIESKI - timer

Uwaga: Światło słoneczne lub bardzo jasne światło zmniejszy czułość pilota. Opis procedury programowania pilota znajduje się poniżej.

Pierwsze uruchomienie

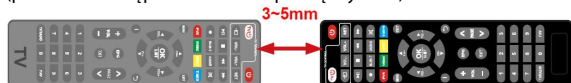
Po prawidłowym wykonaniu wszystkich połączeń włącz telewizor i upewnij się, że odbiornik jest podłączony do zasilania głównego. Włącz odbiornik. Jeśli używasz odbiornika po raz pierwszy lub przywrócono ustawienia fabryczne, na ekranie telewizora pojawi się menu główne.

- Wybierz [Język OSD] i naciśnij przycisk RIGHT/LEFT, aby wybrać język
- Wybierz [Kraj] i naciśnij przycisk RIGHT/ LEFT, aby wybrać swój kraj zamieszkania
- Wybierz [Wyszukiwanie kanałów] i naciśnij przycisk RIGHT lub OK, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie kanałów. Po zakończeniu strojenia kanałów możesz oglądać telewizję

Programowanie pilota

Pilot RCU33 umożliwia sterowanie zarówno odbiornikiem telewizji naziemnej i telewizorem. Postępuj zgodnie z poniższą procedurą, aby zaprogramować pilot.

1. Otwórz pokrywę z tyłu pilota i włóż 2 baterie AAA (LR03). Upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa (+/-).
2. Możesz zaprogramować 4 przyciski do sterowania telewizorem: **TV POWER, TV-IN, VOL+ i VOL-**.
3. Umieść pilot kontrolujący telewizor i RCU33 naprzeciwko siebie (pozostaw odstęp od 3 do 5mm pomiędzy nimi).



4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET przez 4 sekundy, aby przejść do trybu programowania (światło przycisku TV POWER pozostanie włączone i będzie świecić jaśniej).
5. Na pilocie odbiornika oraz pilocie telewizora naciśnij przycisk, który chcesz zaprogramować (np. VOL+), dioda LED szybko się zaświeci 3 razy, kod jest zapisany. Jeżeli dioda zaświeci się 5 razy, wystąpił błąd i należy ponowić krok.
6. W ten sam sposób postępuj z przyciskami TV POWER, TV-IN i VOL-.
7. Po zapamiętaniu 4 klawiszy można nacisnąć klawisz SET, aby wyjść z trybu programowania (światło przycisku TV POWER zgaśnie).



Podstawowe operacje

1. Ustawienia zarządzania programem

Aby uzyskać dostęp do Menu, naciśnij przycisk MENU i wybierz opcję [Program]. Menu zawiera opcje dostosowania ustawień zarządzania programami. Wybierz opcję i naciśnij OK lub RIGHT, aby dostosować to ustawienie. Naciśnij przycisk EXIT, aby wyjść z menu.

2. Edycja programu

Aby edytować preferencje programu (zablokuj, pomiń, dodaj do ulubionych, przenieś lub usuń), musisz wejść do menu edycji programu. Dostęp do tego menu wymaga podania has/a.

Wprowadź domyślne has/o „000000”.

2.1 Ustaw ulubiony program

Możesz utworzyć krótką listę ulubionych programów, do których masz łatwy dostęp. Ustaw ulubiony program telewizyjny lub radiowy:

1. Wybierz preferowany program, a następnie naciśnij przycisk FAV. Pojawi się symbol w kształcie serca, a program zostanie oznaczony jako ulubiony.
2. Powtórz poprzedni krok, aby wybrać więcej ulubionych programów.
3. Aby potwierdzić i wyjść z Menu, naciśnij przycisk EXIT.

Aby usunąć program telewizyjny lub radiowy z listy ulubionych:

naciśnij przycisk FAV na pilocie z symbolem w kształcie serca.

2.2 Oglądanie ulubionego programu

1. Naciśnij przycisk FAV, a pojawi się menu ulubionych.
2. Naciśnij UP/DOWN, aby wybrać swoje ulubione programy.
3. Naciśnij OK, aby wybrać swój ulubiony program.

2.3 Usun program telewizyjny lub radiowy

1. Wybierz program, a następnie naciśnij przycisk NIEBIESKI. Pojawi się komunikat. Naciśnij OK, aby usunąć program.
2. Powtórz poprzedni krok, aby wybrać więcej programów do usunięcia.

2.4 Pomiń program telewizyjny lub radiowy

1. Wybierz program, który chcesz pominąć i naciśnij ZIELONY przycisk. Pojawi się symbol pominięcia. Program jest oznaczony jako pomijany.
2. Powtórz poprzedni krok, aby wybrać więcej programów.
3. Aby potwierdzić i wyjść z menu, naciśnij przycisk EXIT.

Wyłączanie pominięcia programu telewizyjnego lub radiowego: Naciśnij ZIELONY przycisk na pominiętym programie z symbolem pominięcia.

2.5 Przenoszenie programu telewizyjnego lub radiowego

1. Wybierz program, a następnie naciśnij CZERWONY przycisk. Pojawi się symbol przenoszenia.
2. Naciśnij UP/DOWN, aby przenieść program.
3. Naciśnij OK, aby potwierdzić.
4. Powtórz powyższe kroki, aby przenieść więcej kanałów.

2.6 Zablokuj program

Możesz zablokować wybrane programy dla ograniczonego widoku. Aby zablokować program telewizyjny lub radiowy:

1. Wybierz program, a następnie naciśnij ŻÓŁTY przycisk. Wyświetlany jest symbol kłódki. Program jest teraz oznaczony jako zablokowany.
2. Powtórz poprzedni krok, aby wybrać więcej programów.
3. Aby potwierdzić i wyjść z menu, naciśnij przycisk EXIT.

4. Naciśnij ŻÓŁTY przycisk, aby wyłączyć zablokowany program.
5. Aby wyświetlić zablokowany program, będziesz musiał wprowadzić domyślne hasło „000000” lub ostatnio ustawione hasło.

3. EPG (elektroniczny przewodnik po programach)

EPG to ekranowy przewodnik telewizyjny, który pokazuje zaplanowane programy z siedmiodniowym wyprzedzeniem dla każdego dostrojonego kanału. Naciśnij przycisk EPG na pilocie, aby uzyskać dostęp do przewodnika. Możesz użyć klawiszy UP/DOWN, aby wybrać preferowany program. Jeśli jest więcej niż jedna strona informacji, użyj NIEBIESKIEGO przycisku, aby przejść do góry i ŻÓŁTEGO przycisku, aby przejść do następnej strony

4. Sortuj

Sortuj swoje kanały według następujących opcji:

- [LCN] - Sortuj kanały w kolejności rosnącej.
- [Nazwa] - Sortuj kanały w kolejności alfabetycznej.

- [Identyfikator usługi] - Sortuj kanały według stacji.

5. LCN (logiczny numer kanału)

Włącz lub wyłącz LCN.

6. Ustawienia wideo

Aby uzyskać dostęp do Menu, naciśnij MENU, a następnie wybierz [Obraz]. Menu zawiera opcje dostosowania ustawień wideo. Naciśnij UP/DOWN, aby wybrać opcję i naciśnij RIGHT/LEFT, aby dostosować to ustawienie. Naciśnij EXIT, aby wyjść z menu.

1. Proporcje - Musisz ustawić format wyświetlania na 4:3 PanScan, 4:3 Letter Box, 16:9 Full Screen lub Auto, aby uzyskać odpowiednie proporcje obrazu podczas oglądania telewizji.
2. Rozdzielczość - jeśli wideo nie jest wyświetlane prawidłowo, zmień to ustawienie. To ustawienie ma odpowiadać najpopularniejszemu ustawieniu dla HDMI:
 - [480i] dla telewizora w systemie NTSC,
 - [480P] dla telewizora systemu NTSC,

- [576i] dla telewizora w systemie PAL,
 - [576P] dla telewizora w systemie PAL,
 - [720P] dla telewizji w systemie NTSC lub PAL,
 - [1080i] dla telewizora w systemie NTSC lub PAL.
3. Format TV - Jeśli wideo nie wyświetla się poprawnie, musisz zmienić to ustawienia. Powinno to odpowiadać najczęstszemu ustawieniu telewizorów w Twoim kraju:
- [NTSC] dla telewizora w systemie NTSC,
 - [PAL] dla telewizora w systemie PAL.

7. Wyszukiwanie kanałów

Aby uzyskać dostęp do menu, naciśnij MENU i wybierz [Wyszukaj kanał]. Menu udostępnia opcje dostosowania ustawień wyszukiwania kanałów. Wybierz opcję i naciśnij LEFT/RIGHT, aby dostosować ustawienia. Naciśnij EXIT, aby wyjść z menu.

7.1 Wyszukiwanie automatyczne

Wyszukaj i zainstaluj wszystkie kanały automatycznie. Ta opcja

nadpisuje wszystkie zaprogramowane kanały. Wybierz [Automatyczne wyszukiwanie] i naciśnij OK lub RIGHT, aby rozpocząć wyszukiwanie kanałów. Aby anulować wyszukiwanie kanałów, naciśnij EXIT.

7.2 Wyszukiwanie ręczne

Zainstaluj nowe kanały ręcznie. Ta opcja dodaje nowe kanały bez zmiany aktualnej listy kanałów.

1. Wybierz opcję [Wyszukiwanie ręczne], a następnie naciśnij przycisk OK lub RIGHT. Pojawi się ekran wyszukiwania kanałów.
2. Naciśnij klawisz RIGHT/LEFT, aby wy- brać częstotliwość kanału.
3. Naciśnij OK, aby rozpocząć wyszukiwanie kanałów. Jeśli kanał zostanie znaleziony, zostanie zapisany i dodany do listy kanałów. Jeśli nie można znaleźć kanałów, wyjdź z menu.
4. Kraj - Wybierz swój kraj zamieszkania.
5. Moc anteny - Włącz zasilanie anteny, jeśli podłączona jest zewnętrzna aktywna antena.

8. Ustawianie czasu

Aby uzyskać dostęp do menu, naciśnij MENU, a następnie wybierz opcję [Czas]. Menu zawiera opcje dostosowania ustawień czasu. Naciśnij UP/DOWN, aby wybrać opcję i naciśnij RIGHT/LEFT, aby dostosować ustawienie. Naciśnij EXIT, aby wyjść z menu.

1. Przesunięcie czasu - wybierz auto lub ręcznie dla korekty przesunięcia GMT.
2. Region kraju - Wybierz region kraju, gdy opcja [Przesunięcie czasu] jest ustawiona na Auto.
3. Strefa czasowa - wybierz przesunięcie strefy czasowej, gdy opcja [Przesunięcie czasowe] jest ustawiona na Ręcznie.
4. Tryb uśpienia - Jeśli to ustawienie jest wyłączone, ta funkcja nie działa. Jeśli to ustawienie jest włączone, po preferowanym czasie pojawi się komunikat informujący o tym, że urządzenie przejdzie w tryb uśpienia. Funkcję automatycznego wyłączenia można ustawić w przedziale czasowym 0-12 godzin. Standardowe ustawienie to 3

godziny. Naciśnij przycisk STANDBY, aby wyjść z trybu uśpienia/automatycznego wyłączenia.

9. Opcje

Aby uzyskać dostęp do menu, naciśnij MENU i wybierz [Opcje]. Menu zawiera opcje regulacji języka OSD, języka napisów i języka audio. Wybierz opcję i naciśnij RIGHT/LEFT, aby dostosować ustawienie. Naciśnij EXIT, aby wyjść z Menu.

1. Język OSD - Wybierz język OSD.
2. Język dźwięku - wybierz preferowany język dźwięku do oglądania kanałów telewizyjnych. Jeśli język nie jest dostępny, zostanie użyty domyślny język programu.
3. Język napisów - wybierz preferowany język napisów.
4. Digital Audio - Wybierz tryb cyfrowego wyjścia audio.

10. Ustawienia systemowe

Aby wejść do Menu, naciśnij MENU i wybierz [System]. Menu zawiera opcje dostosowania ustawień systemu. Naciśnij przycisk UP/DOWN, aby wybrać opcję i naciśnij RIGHT/LEFT, aby

dostosować ustawienie. Naciśnij EXIT, aby wyjść z Menu.

1. Nadzór rodzicielski - Możesz ograniczyć dostęp do kanałów, które są nieodpowiednie dla dzieci. Aby ograniczyć/ zablokować kanał, musisz wprowadzić hasło. Domyślne hasło to „000000”.
2. Ustaw hasło - Ustaw lub zmień hasło dla zablokowanych programów. Wprowadź swoje stare hasło lub domyślne hasło „000000”. Następnie zostaniesz poproszony o wprowadzenie nowego hasła. Aby potwierdzić, wprowadź ponownie nowe hasło. Po potwierdzeniu naciśnij EXIT, aby wyjść z Menu.
3. Przywróć domyślne ustawienia fabryczne - zresetuj dekodery do domyślnych ustawień fabrycznych. W menu głównym wybierz [Przywróć ustawienia fabryczne] i naciśnij OK lub RIGHT, aby wybrać. Wprowadź swoje hasło lub domyślne hasło „000000” i naciśnij OK, aby

potwierdzić. Ta opcja usunie wszystkie zaprogramowane kanały i ustawienia.

4. Informacje - wyświetlanie informacji o modelu, sprzęcie i oprogramowaniu.

11. USB

Aby uzyskać dostęp do Menu, naciśnij przycisk MENU i wybierz [USB]. Menu udostępnia opcje odtwarzania plików muzycznych i zdjęć. Odbiornik obsługuje pliki MP3, WMA, JPG, BMP. Odbiornik obsługuje tylko urządzenia USB z systemem plików FAT i FAT32. Nie obsługuje systemu plików NTFS.

1. Multimedia - jeśli żadne urządzenie USB nie jest podłączone, pojawi się komunikat ostrzegawczy „Nie znaleziono urządzenia USB”, w przeciwnym razie możesz wybrać muzykę lub zdjęcia i nacisnąć OK, aby przejść do przeglądarki plików i wybrać plik do odtwarzania.
2. Konfiguracja wyświetlania zdjęć
 - Czas slajdu: ustaw interwał pokazu slajdów na 1-8 sekund.
 - Tryb slajdu: ustaw efekt pokazu slajdów.

- Współczynnik proporcji: zachowaj oryginalne proporcje obrazu. [Odrzuć] wyświetla obraz w trybie pełnoekranowym.
3. Konfiguracja wyświetlania filmów
- Współczynnik proporcji: [Zachowaj]: Odtwórz film w oryginalnych proporcjach. [Odrzuć]: Odtwórz film w trybie pełnoekranowym.
 - Napisy: [Mały]: Wyświetla napisy w trybie małym. [Normalny]: Wyświetla napisy w trybie normalnym. [Duży]: Wyświetla napisy w trybie dużym.
 - Tło napisów: [Biały]: Wyświetla napisy na białym tle. [Przezroczysty]: Wyświetla napisy na przezroczystym tle. [Szary]: Wyświetla napisy na szarym tle. [Żółtozielony]: Wyświetla napisy na żółtozielonym tle.
 - Kolor czcionki napisów: [Czerwony]: Wyświetla napisy czerwoną czcionką.

[Niebieski]: Wyświetla napisy niebieską czcionką.

[Zielony]: Wyświetla napisy zieloną czcionką.

Uwaga!

- Nie możemy zagwarantować kompatybilności (działania i/lub zasilania) ze wszystkimi urządzeniami pamięci masowej USB i nie ponosimy odpowiedzialności za jakąkolwiek utratę danych, która może wystąpić po podłączeniu do tego urządzenia.
- W przypadku dużej ilości danych odczytanie przez system zawartości urządzenia USB może zająć więcej czasu.
- Niektóre urządzenia USB mogą nie być prawidłowo rozpoznawane.
- Nawet jeśli są w obsługiwanym formacie, niektóre pliki mogą nie być odtwarzane lub wyświetlane w zależności od zawartości.

4. Konfiguracja PVR

[Urządzenie nagrywające]: Wybierz dysk do przechowywania nagrań.

[Format]: sformatuj wybrany dysk.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Potencjalne przyczyny	Co robić
Brak obrazu	Zasilanie nie jest podłączone	Podłącz zasilanie
	Odbiornik nie jest włączony	Włącz zasilanie
Na ekranie wyświetla się komunikat „Brak sygnału”	Kabel DVB-T2 niepodłączony	Podłącz kabel DVB-T2
	Nieprawidłowe ustawienie	Zresetuj ustawienia
Brak dźwięku z głośnika	Brak lub nieprawidłowe połączenie z kablem audio	Podłącz prawidłowo kabel audio
	Wyciszony dźwięk (MUTE)	Wyłącz funkcję wyciszania (MUTE)
	Nieprawidłowa ścieżka dźwiękowa	Wypróbuj inną ścieżkę dźwiękową
Tylko dźwięk, brak obrazu na ekranie	Brak lub nieprawidłowe połączenie z kablem AV	Upewnij się, że kable są prawidłowo podłączone
	Program jest programem radiowym	Naciśnij przycisk TV/RADIO, aby przejść do trybu TV
Pilot nie odpowiada	Wyczerpana bateria	Wymień baterię
	Pilot nie jest skierowany w stronę odbiornika lub nie znajduje się wystarczająco blisko	Dostosuj pozycję pilota i zbliż się do urządzenia

	odbiornika	
Obraz nagle się zatrzymał lub widoczny jest efekt mozaiki	Sygnal jest za słaby	Wzmocnij sygnał

Specyfikacja techniczna

Pozycja	Pozycja podrzędna	Parametr
Tuner	Częstotliwość wejściowa	17 7.5 ~226.5MHz, 474~866MHz
	Poziom wejściowy RF	25~-82dBm
	Częstotliwość pośrednia	7 MHz i 8MHz
	Modulacja	QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
Wideo	Dekodowanie	MPEG4 AVC/H.264 HEVC/H.265 HP@L4 MPEG2 MP@ML.HL
	Format wyjściowy	576P, 720P, 1080i, PAL/NTSC
	Port wyjściowy	HDMI
Audio	Dekodowanie	MPEG-1 layer1/11,PCM downmix,IEC958 SIPDIF, Dolby 5.1 channel, Dolby downmix 2 channel, Dolby Prologic2, DD+ (E-AC-3)
	Wyjście audio	HDMI
Zasilanie	Napięcie	DC5V1.5A
	Moc	Max 7.5W
MICRO USB 2.0	Zdjęcia	JPEG, BMP, PNG
	Dźwięk	MP3, AAC, AC3
	Wideo	MPEG1, MPEG2 ,MPEG4, AVI

		DIVX
StandBy	Pobór mocy	≤ 0,5W

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Producent: Ferguson Sp. z o.o., ul. Dworska 1, 61-619 Poznań

Nazwa: Ariva T30 MINI

Typ urządzenia: Odbiornik cyfrowej telewizji naziemnej

W/w produkt jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylającą dyrektywę 1999/5/WE.

Pełna Deklaracja Zgodności do pobrania na stronie: <https://ferguson-digital.eu/deklaracje-zgodnosci/>

Security measures

- Please read the user manual and its recommendations carefully.
- Please read the manual carefully before starting the equipment for the first time.
- To avoid electric shock, never open the housing. Damage to the warranty seal will void the warranty.
- Disconnect the device from the plug during lightning storms or when it is not going to be used for a long period of time. Remember that the warranty does not cover damage to the device caused by a lightning strike.
- Do not expose the device to direct sunlight. Keep away from heat sources and from humid environments. Don't cover up ventilation holes so as to provide proper air circulation.
- Use only original accessories included with the device.
- If you are moving the device from a warm to a cold room and vice versa, wait at least 1 hour before switching onto

electricity. Otherwise problems may occur.

- Keep the device away from vases, bottles, aquariums and other water sources to avoid damage. Do not touch the power plug with bare hands.
- Do not put any objects on the housing of the device. Before starting maintenance or installation activities disconnect the device from the electricity network.
- Do not use alcohol or liquids containing ammonia to clean the device. If necessary, clean it with a soft, lint-free cloth moistened with a mild solution of soapy water.
- Do not connect any cables when the power plug is in the socket
- Check that you have working cables. Damaged cables can cause a fire.
- Please disconnect the device from the power supply while making the connections.

Contents of the package

Before installing the product, check that you have the following:

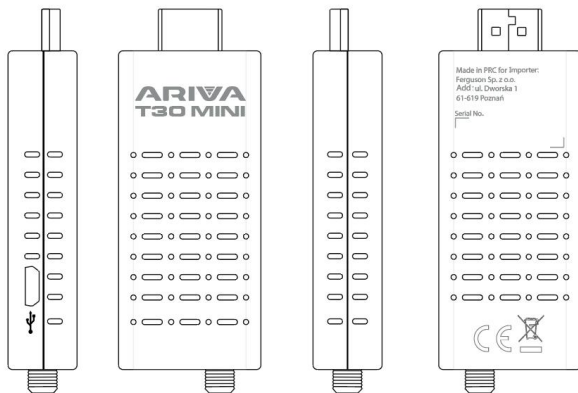
- 1 x DVB-T2 receiver

- 1 x Remote control
- 1 x User Manual
- 1 x Warranty card
- 1 x IR signal receiver
- 1 x Power cord

Panel

1. HDMI: Audio and video output
2. ANT IN: This jack connects to an external antenna

3. IR PORT: 2.5mm JACK for connecting the included infrared remote control sensor
4. MICRO USB 2.0 HOST PORT: Port for memory and power connection receiver. 5V power adapter not included. You can also use the USB port on the TV for power.



Connecting to a TV

- Connect the receiver to the TV via the HDMI port.
- Connect the terrestrial TV antenna to the ANT IN port on the receiver.



Remote control

- **POWER (STANDBY)**- turn on or switch the receiver to standby
- **VOL+/VOL-** - (programmable part) - increases or reduces the TV volume
- **SET-** press and hold to start learning function
- **TV POWER-** turn the TV on or off
- **TV/AV, TV-IN-** switching the TV/AV functions of the television
- **MUTE-** mute or restore audio output
- **SUB-T-** display subtitle options (availability depends on the channel)
- **AUDIO-** language or sound mode selection
- **EPG-** (electronic program guide) starts the program guide
- **UP/CH+, DOWN/CH-** - menu navigation; selects the next or previous channel; page up, page down
- **TXT-** display text information about the current service (if available)
- **RIGHT/VOL+, LEFT/VOL-** - navigating the menu; increases or decreases the volume
- **MENU** - activates the main menu
- **EXIT-** exit from the current menu
- **FAV-** displays a list of favorite channels, press again FAV to access other favorite lists
- **TV/RADIO-** switches from TV function to Radio function and from Radio to TV function
- **0-9** - selects a channel or setting
- **INFO (i)**- displays information about the current channel
- **BACK** ↵ - go back to the previously viewed channel

- **OK/LIST**- enter or confirm the operation or call the quick selection window when there is no menu on the screen; channel list
- **SEARCH BACK** ◀◀- searches backward while playing media
- **SEARCH FORWARD** ▶▶- searches forward while playing media
- **PLAY** ▶, **PAUSE** ||- starts or resumes multimedia playback; pauses media playback
- **STOP** ■ - stops media playback
- **RECORD** ● - press this key to start recording the program
- **PVR**- management of recordings
- **COLORED BUTTONS**- various functions in text mode; GREEN - video format; YELLOW - proportions; BLUE - timer

Attention: Sunlight or very bright light will reduce the sensitivity of the remote control. *The description of the remote programming procedure is presented below.*

First run

After all connections are properly made, turn on the TV and make sure that the receiver is connected to the main power supply. Turns on the receiver. If you are using the receiver for the first time or



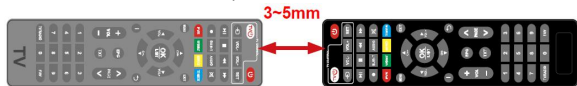
reset to factory settings, the main menu will appear on the TV screen.

- Select [OSD Language] and press the RIGHT / LEFT button to select a language
- Select [Country] and press the RIGHT / LEFT button to select your home country
- Select [Channel Search] and press the RIGHT or OK button to start automatic channel search. After tuning channels is complete, you can watch TV

Programming the remote control

The RCU33 remote control allows you to control both the terrestrial TV receiver and the TV set. Follow the procedure below to program the remote.

1. Open the cover on the back of the remote control and insert 2 AAA (LR03) batteries. Make sure the polarity is correct (+/-).
2. You can program 4 keys to control your TV: **TV POWER**, **TV-IN**, **VOL +** and **VOL-**.
3. Place the remote controlling the TV and RCU33 in front of each other (leave a space of 3 to 5mm between them).



4. Press and hold the SET button for 4 seconds to enter programming mode (the TV POWER button light will stay on and shine brighter).
5. On the remote control of the receiver and on the TV remote, press the button you want to program (eg VOL +), the LED will light up quickly 3 times, the code is saved. If the LED light up 5 times, then it's necessary to repeat this step (some error has occurred).
6. Do the same with the TV POWER, TV-IN and VOL- buttons.



7. After memorizing the 4 keys, you can press the SET key to exit the programming mode, the light of the TV POWER button will turn off).

Basic operations

1. Program management settings

To access the Menu, press the MENU button and select [Program]. The menu provides options to customize the program management settings. Select an option and press OK or RIGHT to adjust the setting. Press the EXIT button to exit the menu.

2. Editing the program

To edit the program's preferences (lock, skip, add to favourites, move or delete), you need to enter the program edit menu. Access to this menu requires a password. Enter the default password / o "000000".

2.1 Set your favourite program

You can make a short list of your favourite programs that you have easy access to. Set your favourite TV or radio program:

1. Select your preferred program, then press the FAV button. A heart-shaped symbol appears and the

program is marked as favourite.

2. Repeat the previous step to select more favourite programs.
3. To confirm and exit the menu, press the EXIT button.

To remove a TV or radio program from the favourites list: press the FAV button on the remote control with the heart-shaped symbol.

2.2 Watching your favourite program

1. Press the FAV button and the favourites menu will appear.
2. Press UP / DOWN to select your favourite programs.
3. Press OK to select your favourite program.

2.3 Delete a TV or Radio Program

1. Select a program then press the BLUE button. A message will appear. Press OK to remove the program.
2. Repeat the previous step to select more programs to remove.

2.4 Skip TV or Radio Program

1. Select the program you want to skip and press the GREEN button. The skip symbol appears. The program is marked as skipped.
2. Repeat the previous step to select more programs.
3. To confirm and exit the menu, press the EXIT button.

Disable TV or Radio Skip: Press the GREEN button on the skipped program with the skip symbol.

2.5 Transferring a TV or radio program

1. Select a program, then press the RED button. The move symbol appears.
2. Press UP / DOWN to move the program.
3. Press OK to confirm.
4. Repeat the above steps to move more channels.

2.6 Lock the program

You can lock selected programs for restricted view. To block a TV or radio program:

1. Select a program then press the YELLOW button. The lock symbol is displayed. The program is now marked as blocked.

2. Repeat the previous step to select more programs.
3. To confirm and exit the menu, press the EXIT button.
4. Press the YELLOW button to disable the blocked program.
5. To view the blocked program, you will need to enter the default password "000000" or the last set password.

3.EPG (Electronic Program Guide)

EPG is an on-screen TV guide that shows scheduled programs seven days in advance for each tuned channel. Press the EPG button on the remote control to access the guide. You can use the UP / DOWN keys to select your preferred program. If there is more than one page of information, use the BLUE button to go up and the YELLOW button to go to the next page

4. Sort

Sort your channels by the following options:

- [LCN] - Sort the channels in ascending order.
- [Name] - Sort the channels in alphabetical order.
- [Service identifier] - Sort channels by station.

5. LCN (logical channel number)

Enable or disable LCN.

6. Video settings

To access the Menu, press MENU, then select [Image]. The menu provides options for adjusting the video settings. Press UP / DOWN to select an option and press RIGHT / LEFT to adjust the setting. Press EXIT to exit the menu.

1. Aspect - You must set the display format to 4: 3 PanScan, 4: 3 Letter Box, 16: 9 Full Screen, or Auto to get the correct aspect ratio while watching TV.
2. Resolution - If the video is not displayed properly, change this setting. This setting is intended to correspond to the most common setting for HDMI:
 - [480i] for an NTSC TV,
 - [480P] for an NTSC system TV,
 - [576i] for a PAL TV,
 - [576P] for a PAL TV,
 - [720P] for TV in NTSC or PAL system,
 - [1080i] for an NTSC or PAL TV.
3. TV Format - If the video does not display properly, you

need to change this setting. This should correspond to the most common TV setting in your country:

- [NTSC] for NTSC TV,
- [PAL] for a PAL TV.

7. Channel Search

To access the menu, press MENU and select [Channel Search]. The menu provides options to adjust the channel search settings. Select an option and press LEFT / RIGHT to adjust the settings. Press EXIT to exit the menu.

7.1 Automatic search

Search and install all channels automatically. This option overwrites all programmed channels. Select [Auto Search] and press OK or RIGHT to start channel search. To cancel channel search, press EXIT.

7.2 Manual Search

Install new channels manually. This option adds new channels without changing the current channel list.

1. Select [Manual Search], then press the OK or RIGHT button. The channel search screen will appear.

2. Press the RIGHT / LEFT key to select the channel frequency.
3. Press OK to start channel search. If the channel is found, it will be saved and added to the channel list. If channels cannot be found, exit the menu.
4. Country - Select your country of residence.
5. Antenna Power - Power on the antenna if an external active antenna is connected.

8. Time setting

To access the menu, press MENU and then select [Time]. The menu provides options for adjusting the time settings. Press UP / DOWN to select an option and press RIGHT / LEFT to adjust the setting. Press EXIT to exit the menu.

1. Time Offset - Select auto or manual for GMT offset correction.
2. Country Region - Select the region of the country when [Time Offset] is set to Auto.
3. Time zone - select a time zone offset when [Time Offset] is set to Manual.
4. Sleep Mode - If this setting is disabled, this feature does not work. If this setting is

enabled, a message will appear after the preferred time letting you know that the device will enter sleep mode. The auto power off function can be set between 0-12 hours. The standard setting is 3 hours. Press the STANDBY button to exit Sleep / Auto Off mode.

9. Options

To access the menu, press MENU and select [Options]. The menu provides options to adjust the OSD language, subtitle language and audio language. Select an option and press RIGHT / LEFT to adjust the setting. Press EXIT to exit the Menu.

1. OSD Language - Select the language of the OSD.
2. Audio language - Select the preferred audio language for watching TV channels. If the language is not available, the default language of the program will be used.
3. Subtitle Language - Select your preferred subtitle language.
4. Digital Audio - Select the digital audio output mode.

10. System settings

To enter the Menu, press MENU and select [System]. The menu provides options for adjusting system settings. Press UP / DOWN to select an option and press RIGHT / LEFT to adjust the setting. Press EXIT to exit the Menu.

1. Parental supervision - You can restrict access to channels that are unsuitable for children. To restrict / lock a channel, you need to enter a password. The default password is "000000".
2. Set password - Set or change a password for blocked programs. Enter your old password or the default password "000000". After that, you will be prompted to enter a new password. To confirm, re-enter the new password. After confirming, press EXIT to exit the menu.
3. Restore factory default settings - Reset the decoder to factory default settings. In the main menu, select [Restore factory settings] and press OK or RIGHT to select. Enter your password or the default password "000000"

and press OK to confirm. This option will delete all preset channels and settings.

4. Information - View information about the model, hardware and software.

11. USB

To access the Menu, press the MENU button and select [USB]. The menu provides options for playing music and photos. The receiver supports MP3, WMA, JPG, BMP files. The receiver only supports USB devices with the FAT and FAT32 file system. It does not support the NTFS file system.

1. Multimedia - If no USB device is connected, the warning message "USB device not found" will appear, otherwise you can select music or photos and press OK to go to the file browser and select the file to play.
2. Configure the display of photos
 - Slide time: set the slideshow interval to 1-8 seconds.
 - Slide mode: Set the slide show effect.
 - Aspect Ratio: Keep original picture aspect. [Discard]

- displays the image in full screen mode.
3. Configure the display of movies
 - Aspect Ratio:
 - [Keep]: Play back the movie in its original aspect ratio.
 - [Discard]: Play the movie in full screen.
 - Writings:
 - [Small]: Display the subtitles in the small mode.
 - [Normal]: Display subtitles in normal mode.
 - [Large]: Displays the subtitles in large mode.
 - Subtitle background:
 - [White]: Display the subtitles with a white background.
 - [Transparent]: Display the subtitles with a transparent background.
 - [Gray]: Display the subtitles with a gray background.
 - [Yellow-green]: Display the subtitles in yellow-green background.
 - Subtitle font color:

[Red]: Display subtitles in red.

[Blue]: Display subtitles in blue.

[Green]: Display subtitles in green.

Warning!

- We cannot guarantee the compatibility (operation and / or power supply) with all USB storage devices and are not responsible for any data loss that may occur when connected to this device.
- The system may take a long time to read the contents of the USB device when the amount of data is large.
- Some USB devices may not be recognized properly.
- Even if they are in a supported format, some files may not be played back or displayed depending on the content.

4. PVR configuration

[Recording device]: Select a disc to save recordings.

[Format]: Format the selected disk.

Troubleshooting

Problem	Potential causes	What to do
No picture	Power is not connected	Connect the power
	The receiver is not turned on	Turn on the power
"No Signal" message is displayed on the screen	DVB-T2 cable not connected	Connect the DVB-T2 cable
	Incorrect setting	Reset settings
No sound from the speaker	Missing or incorrect connection to the audio cable	Connect the audio cable correctly
	Sound muted (MUTE)	Turn off the MUTE function
	Incorrect audio track	Try a different soundtrack
Only sound, no image on screen	Missing or incorrect connection to AV cable	Make sure the cables are properly connected
	The program is a radio program	Press the TV / RADIO button to switch to TV mode
The pilot is not responding	Battery exhausted	Replace the battery
	The remote is not pointed at the receiver or is not close enough to the receiver	Adjust the position of the remote control and move closer to the device
The image stops suddenly or a mosaic effect appears	The signal is too weak	Strengthen the signal

Technical Specifications

Position	Sub item	Parameter
Tuner	Input frequency	177.5 ~ 226.5MHz, 474 ~ 866MHz
	RF input level	25 ~ -82dBm
	Intermediate frequency	7 MHz and 8MHz
	Modulation	QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
Video	Decoding	MPEG4 AVC / H.264 HEVC / H.265 HP @ L4 MPEG2 MP@ML.HL
	The output format	576P, 720P, 1080i, PAL / NTSC
	Out port	HDMI
Audio	Decoding	MPEG-1 layerI / 11, PCM downmix, IEC958 SIPDIF, Dolby 5.1 channel, Dolby downmix 2channel, Dolby Prologic2, DD + (E-AC-3)
	Audio output	HDMI
Power	Tension	DC5V1.5A
	Power	Max 7.5W
MICRO USB 2.0	Photos	JPEG, BMP, PNG
	Sound	MP3, AAC, AC3
	Video	MPEG1, MPEG2, MPEG4, AVI DIVX
StandBy	Power consumption	≤ 0.5W

SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY

Producer: Ferguson Sp. z o. o., ul. Dworska 1, 61-619 Poznań

Name: Ariva T30 MINI

Device type: Digital terrestrial TV receiver

The above-mentioned product complies with Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of April 16, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC.

Full Declaration of Conformity can be downloaded from the website:
<https://ferguson-digital.eu/deklaracje-zgodnosci/>

Misure di sicurezza

- Si prega di leggere attentamente il manuale operativo e le relative raccomandazioni.
- Leggere attentamente il manuale prima di avviare l'apparecchiatura per la prima volta.
- Per evitare scosse elettriche, non aprire mai l'alloggiamento. Il danneggiamento del sigillo di garanzia renderà nulla la garanzia.
- Scollegare il dispositivo dalla rete durante i temporali o quando si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo. Ricorda che la garanzia non copre i danni al dispositivo causati da un fulmine.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta. Tenere lontano da fonti di calore e da ambienti umidi. Non ostruire le aperture di ventilazione per garantire una corretta circolazione dell'aria.
- Utilizzare solo accessori originali forniti con il dispositivo.
- Se sposti il dispositivo da una stanza calda a una fredda o viceversa, attendi almeno 1 ora prima dell'accensione. In caso contrario, potrebbero verificarsi problemi.
- Il dispositivo deve essere tenuto lontano da vasi, bottiglie, acquari e altre fonti d'acqua per evitare danni. Non toccare la spina di alimentazione a mani nude.
- Non appoggiare oggetti sulla custodia del dispositivo. Prima di iniziare qualsiasi lavoro di manutenzione o installazione, scollegare il dispositivo dall'alimentazione.
- Non utilizzare alcol o liquidi contenenti ammoniaca per pulire il dispositivo. Se necessario, pulirlo con un panno morbido e privo di lanugine inumidito con una soluzione di acqua e sapone neutro.
- Non collegare alcun cavo quando la spina di

alimentazione è nella presa. • Verificare di disporre di cavi funzionanti. I cavi danneggiati possono provocare un incendio.

- Si prega di scollegare il dispositivo dall'alimentazione mentre si effettuano i collegamenti.

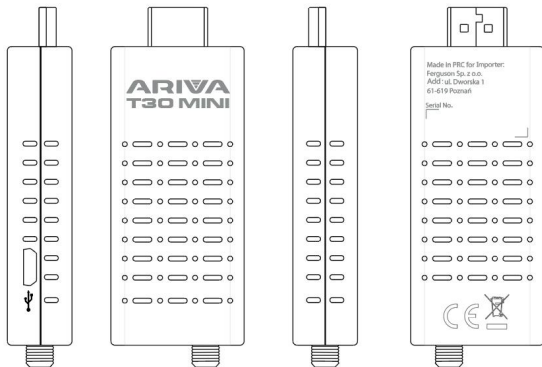
Contenuto della confezione

Prima di installare il prodotto, verificare di disporre di quanto segue:

- 1x decodificatore DVB-T2
- 1 x telecomando
- 1 x manuale utente
- 1 x scheda di garanzia

Pannello

1. HDMI: uscita audio e video
2. ANT IN: questo jack si collega a un'antenna esterna
3. PORTA IR: connettore JACK da 2,5 mm per il collegamento del sensore del telecomando a infrarossi incluso
4. PORTA HOST MICRO USB 2.0: Porta per la connessione della memoria e l'alimentazione del ricevitore. Adattatore di alimentazione 5V non incluso. È inoltre possibile utilizzare l'ingresso USB del televisore per l'alimentazione.



Collegamento a una TV

- Collega il ricevitore alla TV tramite la porta HDMI.
- Collegare l'antenna TV terrestre alla porta ANT IN del ricevitore.



Telecomando

- **POWER (STANDBY)**- accendere o mettere il ricevitore in standby
- **VOL+/VOL--** (parte programmabile) - aumenta o diminuisce il volume del televisore
- **SET**- tenere premuto per avviare la funzione di apprendimento
- **TV POWER**- accendere o spegnere la TV
- **TV/AV, TV-IN**- commutazione delle funzioni TV / AV del televisore
- **MUTE**- silenziare o ripristinare l'uscita audio
- **SUB-T**- visualizzare le opzioni dei sottotitoli (la disponibilità dipende dal canale)
- **AUDIO**- selezione della lingua o della modalità audio
- **EPG-** (guida elettronica ai programmi) avvia la guida ai programmi
- **UP/CH+, DOWN/CH--** navigazione nel menù; seleziona il canale successivo o precedente; pagina su, pagina giù
- **TXT**- visualizzare informazioni testuali sul servizio corrente (se disponibile)
- **RIGHT/VOL+, LEFT/VOL--** navigazione nel menù; aumenta o diminuisce il volume
- **MENU**- attiva il menu principale
- **EXIT**- uscire dal menu corrente
- **FAV**- visualizza un elenco di canali preferiti, premere nuovamente FAV per

accedere ad altri elenchi di preferiti

- **TV/RADIO**- passa dalla funzione TV alla funzione Radio e dalla funzione Radio alla funzione TV
- **0-9** - seleziona un canale o un'impostazione
- **INFO(i)** - visualizza le informazioni sul canale corrente
- **OK/LIST**- entrare o confermare l'operazione o richiamare la finestra di selezione rapida quando sullo schermo non è presente alcun menu; elenco dei canali
- **BACK** ⏪ - tornare al canale visualizzato in precedenza
- **SEARCH BACK** ◀◀- esegue la ricerca all'indietro durante la riproduzione di file multimediali
- **SEARCH FORWARD** ▶▶- ricerca in avanti durante la riproduzione di file multimediali
- **PLAY▶, PAUSE** ||- avvia o riprende la riproduzione multimediale; interrompe la riproduzione multimediale
- **STOP**- interrompe la riproduzione multimediale
- **BOTTONI COLORATI**- varie funzioni in modalità testo; VERDE - formato video; GIALLO - proporzioni; BLU - timer



Attenzione: La luce solare o molto intensa ridurrà la sensibilità del telecomando. Di seguito viene presentata la descrizione della procedura di programmazione remota.

Prima corsa

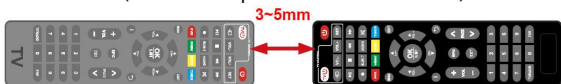
Dopo che tutti i collegamenti sono stati effettuati correttamente, accendere il televisore e assicurarsi che il ricevitore sia collegato all'alimentazione principale. Accende il ricevitore. Se si utilizza il ricevitore per la prima volta o si ripristinano le impostazioni di fabbrica, sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu principale.

- Selezionare [Lingua OSD] e premere il tasto DESTRA/SINISTRA per selezionare una lingua
- Seleziona [Paese] e premi il pulsante DESTRA/SINISTRA per selezionare il tuo paese di origine
- Selezionare [Ricerca canale] e premere il pulsante DESTRA o OK per avviare la ricerca automatica dei canali. Una volta completata la sintonizzazione dei canali, è possibile guardare la TV

Programmazione del telecomando

Il telecomando RCU33 permette di controllare sia il ricevitore TV terrestre che il televisore. Seguire la procedura seguente per programmare il telecomando.

1. Aprire il coperchio sul retro del telecomando e inserire 2 batterie AAA (LR03). Assicurarsi che la polarità sia corretta (+/-).
2. Puoi programmare 4 tasti per controllare la tua TV: **TV POWER, TV-IN, VOL + e VOL-**.
3. Posizionare il telecomando che controlla la TV e l'RCU33 uno di fronte all'altro (lasciare uno spazio di 3-5 mm tra di loro).



4. Tenere premuto il pulsante SET per 4 secondi per accedere alla modalità di programmazione (la spia del pulsante TV POWER rimarrà accesa e sarà più luminosa).
5. Sul telecomando del ricevitore premere il tasto che si vuole programmare (es. VOL+), il led si accenderà velocemente, il codice viene salvato.
6. Fare lo stesso con i pulsanti TV POWER, TV-IN e VOL-.
7. Dopo aver memorizzato i 4 tasti è possibile premere il tasto SET per uscire dalla modalità di programmazione, la spia del tasto TV POWER si spegnerà).



Operazioni di base

1. Impostazioni di gestione del programma

Per accedere al Menu, premere il pulsante MENU e selezionare [Programma]. Il menu fornisce opzioni per personalizzare le impostazioni di gestione del programma. Selezionare un'opzione e premere OK o DESTRA per regolare l'impostazione. Premere il pulsante EXIT per uscire dal menu.

2. Modifica del programma

Per modificare le preferenze del programma (blocca, salta, aggiungi ai preferiti, sposta o elimina), devi accedere al menu di modifica del programma.

L'accesso a questo menu richiede una password. Immettere la password predefinita / o "000000".

2.1 Imposta il tuo programma preferito

Puoi creare un breve elenco dei tuoi programmi preferiti a cui hai facile accesso. Imposta il tuo programma TV o radio preferito:

1. Seleziona il tuo programma preferito, quindi premi il pulsante FAV. Viene visualizzato un simbolo a forma di cuore e il programma viene contrassegnato come preferito.
2. Ripetere il passaggio precedente per selezionare più programmi preferiti.

3. Per confermare ed uscire dal menù premere il tasto EXIT.

Per rimuovere un programma TV o radiofonico dalla lista dei preferiti: premere il tasto FAV del telecomando con il simbolo a forma di cuore.

2.2 Guardare il tuo programma preferito

1. Premere il pulsante FAV e apparirà il menu dei preferiti.
2. Premi SU/GIÙ per selezionare i tuoi programmi preferiti.
3. Premi OK per selezionare il tuo programma preferito.

2.3 Eliminare un programma TV o radiofonico

1. Selezionare un programma, quindi premere il pulsante BLU. Apparirà un messaggio. Premere OK per rimuovere il programma.
2. Ripetere il passaggio precedente per selezionare più programmi da rimuovere.

2.4 Salta programmi TV o radio

1. Seleziona il programma che vuoi saltare e premi il tasto VERDE. Viene visualizzato il simbolo di salto. Il

programma è contrassegnato come saltato.

2. Ripetere il passaggio precedente per selezionare più programmi.
3. Per confermare ed uscire dal menù premere il tasto EXIT.

Disattiva TV o Radio Salta: premere il pulsante VERDE sul programma saltato con il simbolo Salta.

2.5 Trasferimento di un programma TV o radiofonico

1. Selezionare un programma, quindi premere il pulsante ROSSO. Viene visualizzato il simbolo della mossa.
2. Premere SU/GIÙ per spostare il programma.
3. Premere OK per confermare.
4. Ripetere i passaggi precedenti per spostare più canali.

2.6 Bloccare il programma

È possibile bloccare i programmi selezionati per la visualizzazione limitata. Per bloccare un programma TV o radiofonico:

1. Selezionare un programma, quindi premere il pulsante GIALLO. Viene visualizzato il simbolo del lucchetto. Il programma è ora

contrassegnato come bloccato.

2. Ripetere il passaggio precedente per selezionare più programmi.
3. Per confermare ed uscire dal menù premere il tasto EXIT.
4. Premere il pulsante GIALLO per disattivare il programma bloccato.
5. Dovrai inserire la password predefinita "000000" o l'ultima password impostata per visualizzare il programma bloccato.

3.EPG (Guida elettronica ai programmi)

EPG è una guida TV su schermo che mostra i programmi programmati con sette giorni di anticipo per ciascun canale sintonizzato. Premere il pulsante EPG sul telecomando per accedere alla guida. È possibile utilizzare i tasti SU/GIÙ per selezionare il programma preferito. Se è presente più di una pagina di informazioni, utilizzare il pulsante BLU per salire e il pulsante GIALLO per passare alla pagina successiva

4. Ordina

Ordina i tuoi canali in base alle seguenti opzioni:

- [LCN] - Ordina i canali in ordine crescente.
- [Nome] - Ordina i canali in ordine alfabetico.
- [Identificatore servizio] - Ordina i canali per stazione.

5. LCN (numero di canale logico)

Abilita o disabilita LCN.

6. Impostazioni video

Per accedere al Menu, premere MENU, quindi selezionare [Immagine]. Il menu fornisce opzioni per regolare le impostazioni video. Premere SU/GIÙ per selezionare un'opzione e premere DESTRA/SINISTRA per regolare l'impostazione. Premere EXIT per uscire dal menu.

1. Aspetto - È necessario impostare il formato di visualizzazione su 4: 3 PanScan, 4: 3 Letter Box, 16: 9 a schermo intero o Auto per ottenere il rapporto di aspetto corretto mentre si guarda la TV.
2. Risoluzione: se il video non viene visualizzato

correttamente, modificare questa impostazione. Questa impostazione deve corrispondere all'impostazione più comune per HDMI:

- [480i] per un televisore NTSC,
 - [480P] per un sistema TV NTSC,
 - [576i] per un televisore PAL,
 - [576P] per un televisore PAL,
 - [720P] per TV con sistema NTSC o PAL,
 - [1080i] per un televisore NTSC o PAL.
3. Formato TV - Se il video non viene visualizzato correttamente, è necessario modificare questa impostazione. Dovrebbe corrispondere all'impostazione TV più comune nel tuo paese:
- [NTSC] per TV NTSC,
 - [PAL] per una TV PAL.

7. Ricerca canali

Per accedere al menu, premere MENU e selezionare [Ricerca canale]. Il menu fornisce opzioni per regolare le impostazioni di

ricerca dei canali. Selezionare un'opzione e premere SINISTRA/DESTRA per regolare le impostazioni. Premere EXIT per uscire dal menu.

7.1 Ricerca automatica

Cerca e installa automaticamente tutti i canali. Questa opzione sovrascrive tutti i canali programmati. Selezionare [Ricerca automatica] e premere OK o DESTRA per avviare la ricerca dei canali. Per annullare la ricerca dei canali, premere EXIT.

7.2 Ricerca manuale

Installa nuovi canali manualmente. Questa opzione aggiunge nuovi canali senza modificare l'elenco dei canali corrente.

1. Selezionare [Ricerca manuale], quindi premere il pulsante OK o DESTRA. Apparirà la schermata di ricerca dei canali.
2. Premere il tasto DESTRA/SINISTRA per selezionare la frequenza del canale.
3. Premere OK per avviare la ricerca dei canali. Se il canale viene trovato, verrà salvato e aggiunto all'elenco dei canali.

Se non è possibile trovare i canali, uscire dal menu.

4. Paese - Seleziona il tuo Paese di residenza.
5. Alimentazione antenna - Accendere l'antenna se è collegata un'antenna attiva esterna.

8. Impostazione dell'ora

Per accedere al menu, premere MENU e quindi selezionare [Ora]. Il menu fornisce opzioni per regolare le impostazioni dell'ora. Premere SU/GIÙ per selezionare un'opzione e premere DESTRA/SINISTRA per regolare l'impostazione. Premere EXIT per uscire dal menu.

1. Time Offset - Selezionare automatica o manuale per la correzione dell'offset GMT.
2. Paese - Selezionare la regione del Paese quando [Offset orario] è impostato su Auto.
3. Fuso orario: selezionare un fuso orario quando [Offset ora] è impostato su Manuale.
4. Modalità sospensione: se questa impostazione è disabilitata, questa funzione non funziona. Se questa impostazione è abilitata,

dopo l'orario preferito verrà visualizzato un messaggio che ti informa che il dispositivo entrerà in modalità di sospensione. La funzione di spegnimento automatico può essere impostata tra 0 e 12 ore. L'impostazione standard è di 3 ore. Premere il pulsante STANDBY per uscire dalla modalità Sleep/Auto Off.

9. Opzioni

Per accedere al menu, premere MENU e selezionare [Opzioni]. Il menu fornisce opzioni per regolare la lingua dell'OSD, la lingua dei sottotitoli e la lingua dell'audio. Selezionare un'opzione e premere DESTRA/SINISTRA per regolare l'impostazione. Premere EXIT per uscire dal Menu.

1. Lingua OSD - Seleziona la lingua dell'OSD.
2. Lingua audio: seleziona la lingua audio preferita per guardare i canali TV. Se la lingua non è disponibile, verrà utilizzata la lingua predefinita del programma.

3. Lingua sottotitoli - Seleziona la lingua dei sottotitoli preferita.
4. Audio digitale - Seleziona la modalità di uscita audio digitale.

10. Impostazioni di sistema

Per accedere al Menu, premere MENU e selezionare [Sistema]. Il menu fornisce opzioni per la regolazione delle impostazioni di sistema. Premere SU/GIÙ per selezionare un'opzione e premere DESTRA/SINISTRA per regolare l'impostazione. Premere EXIT per uscire dal Menu.

1. Supervisione dei genitori: puoi limitare l'accesso a canali non adatti ai bambini. Per limitare/bloccare un canale, è necessario inserire una password. La password predefinita è "000000".
2. Imposta password: consente di impostare o modificare una password per i programmi bloccati. Inserisci la tua vecchia password o la password predefinita "000000". Successivamente, ti verrà chiesto di inserire una nuova password. Per confermare, reinserire la

nuova password. Dopo aver confermato, premere EXIT per uscire dal menu.

3. Ripristina impostazioni predefinite di fabbrica - Ripristina il decoder alle impostazioni predefinite di fabbrica. Nel menu principale, selezionare [Ripristina impostazioni di fabbrica] e premere OK o DESTRA per selezionare. Immettere la password o la password predefinita "000000" e premere OK per confermare. Questa opzione eliminerà tutti i canali e le impostazioni preimpostati.
4. Informazioni - Visualizza le informazioni su modello, hardware e software.

11. USB

Per accedere al Menu, premere il pulsante MENU e selezionare [USB]. Il menu fornisce opzioni per riprodurre musica e foto. Il ricevitore supporta file MP3, WMA, JPG, BMP. Il ricevitore supporta solo dispositivi USB con file system FAT e FAT32. Non supporta il file system NTFS.

1. Multimedia - Se nessun dispositivo USB è collegato,

apparirà il messaggio di avviso "Dispositivo USB non trovato", altrimenti è possibile selezionare musica o foto e premere OK per andare al browser dei file e selezionare il file da riprodurre.

2. Configura la visualizzazione delle foto

- Tempo diapositiva: imposta l'intervallo di presentazione su 1-8 secondi.
- Modalità diapositiva: consente di impostare l'effetto della presentazione.
- Proporzioni: Mantieni l'aspetto dell'immagine originale. [Elimina] visualizza l'immagine in modalità a schermo intero.

3. Configura la visualizzazione dei filmati

- Proporzioni:
[Mantieni]: consente di riprodurre il filmato nelle sue proporzioni originali.
[Scarta]: riproduce il film a schermo intero.
- Scritti:

[Piccolo]: Visualizza i sottotitoli in modalità ridotta.

[Normale]: Visualizza i sottotitoli in modalità normale.

[Grande]: Visualizza i sottotitoli in modalità grande.

• Sfondo dei sottotitoli:

[Bianco]: Visualizza i sottotitoli con uno sfondo bianco.

[Trasparente]: Visualizza i sottotitoli con uno sfondo trasparente.

[Grigio]: Visualizza i sottotitoli con uno sfondo grigio.

[Giallo-verde]: Visualizza i sottotitoli su sfondo giallo-verde.

• Colore del carattere dei sottotitoli:

[Rosso]: Visualizza i sottotitoli in rosso.

[Blu]: Visualizza i sottotitoli in blu.

[Verde]: Visualizza i sottotitoli in verde.

Avvertimento!

- Non possiamo garantire la compatibilità (funzionamento e/o alimentazione) con tutti i dispositivi di archiviazione USB e non siamo responsabili per eventuali perdite di dati che potrebbero verificarsi durante il collegamento a questo dispositivo.
- Il sistema potrebbe impiegare molto tempo per leggere il contenuto del dispositivo USB quando la quantità di dati è elevata.
- Alcuni dispositivi USB potrebbero non essere riconosciuti correttamente.
- Anche se sono in un formato supportato, alcuni file potrebbero non essere riprodotti o visualizzati a seconda del contenuto.

4. Configurazione PVR

[Dispositivo di registrazione]: selezionare un disco per salvare le registrazioni.

[Formatta]: formatta il disco selezionato.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Cosa fare
Nessuna immagine	L'alimentazione non è collegata	Collega l'alimentazione
	Il ricevitore non è acceso	Accendi la corrente
Sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Nessun segnale".	Cavo DVB-T2 non collegato	Collegare il cavo DVB-T2
	Impostazione errata	Ripristina le impostazioni
Nessun suono dall'altoparlante	Collegamento mancante o errato al cavo audio	Collegare correttamente il cavo audio
	Suono disattivato (MUTE)	Disattiva la funzione MUTE

	Traccia audio errata	Prova una colonna sonora diversa
Solo suono, nessuna immagine sullo schermo	Collegamento mancante o errato al cavo AV	Assicuratevi che i cavi siano collegati correttamente
	Il programma è un programma radiofonico	Premere il pulsante TV/RADIO per passare alla modalità TV
Il pilota non risponde	Batteria scarica	Sostituire la batteria
	Il telecomando non è puntato verso il ricevitore o non è abbastanza vicino al ricevitore	Regola la posizione del telecomando e avvicinati al dispositivo
L'immagine si interrompe improvvisamente o appare un effetto mosaico	Il segnale è troppo debole	Rafforza il segnale

Specifiche tecniche

Posizione	Sottovoce	Parametro
Sintonizzatore	Frequenza di ingresso	17 7,5 ~ 226,5 MHz, 474 ~ 866 MHz
	Livello di ingresso RF	25 ~ -82dBm
	Frequenza intermedia	7 MHz e 8 MHz
	Modulazione	QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
video	Decodifica	MPEG4 AVC / H.264 HEVC / H.265 HP @ L4 MPEG2 MP@ML.HL
	Il formato di output	576P, 720P, 1080i, PAL/NTSC

	Fuori porto	HDMI
Audio	Decodifica	MPEG-1 layer1 / 11, downmix PCM, IEC958 SIPDIF, canale Dolby 5.1, canale Dolby downmix 2, Dolby Prologic2, DD + (E- AC-3)
	Uscita audio	HDMI
Potenza	Tensione	DC5V1.5A
	Potenza	Massimo 7,5 W
MICRO USB 2.0	Fotografie	JPEG, BMP, PNG
	Suono	MP3, AAC, AC3
	video	MPEG1, MPEG2, MPEG4, AVI DIVX
Stand-by	Consumo di energia	≤ 0,5 W

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA

Produttore: Ferguson sp. z o.o., ul. Dworska 1, 61-619 Poznań

Nome: Ariva T30 MINI

Tipo di dispositivo: Ricevitore TV digitale terrestre

Il suddetto prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 16 aprile 2014 sull'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato delle apparecchiature radio e che abroga la Direttiva 1999/5/CE.

La dichiarazione di conformità completa può essere scaricata dal sito web:<https://ferguson-digital.eu/deklaracje-zgodnosci/>

Medidas de seguridad

- Lea atentamente el manual de instrucciones y sus recomendaciones.
- Lea atentamente el manual antes de poner en marcha el equipo por primera vez.
- Para evitar descargas eléctricas, nunca abra la carcasa. El daño al sello de garantía anulará la garantía.
- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica durante tormentas eléctricas o cuando no se vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo. Recuerda que la garantía no cubre daños en el dispositivo causados por la caída de un rayo.
- No exponga el dispositivo a la luz solar directa. Mantener alejado de fuentes de calor y de ambientes húmedos. No bloquee las aberturas de ventilación para garantizar una circulación de aire adecuada.
- Utilice únicamente los accesorios originales que vienen con el dispositivo.
- Si mueve el dispositivo de una habitación cálida a una fría o viceversa, espere al menos 1 hora antes de encender. El no hacerlo puede causar problemas.
- El dispositivo debe mantenerse alejado de jarrones, botellas, acuarios y otras fuentes de agua para evitar daños. No toque el enchufe de alimentación con las manos descubiertas.
- No coloque ningún objeto sobre la carcasa del dispositivo. Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento o instalación, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.
- No utilice alcohol ni líquidos que contengan amoníaco para limpiar el dispositivo. Si es necesario, límpiense con un paño suave que no suelte pelusa humedecido con una solución de agua y jabón suave.
- No conecte ningún cable cuando el enchufe de alimentación esté en el enchufe. • Verifique que tenga cables que funcionen.

Los cables dañados pueden provocar un incendio.

- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación mientras realiza las conexiones.

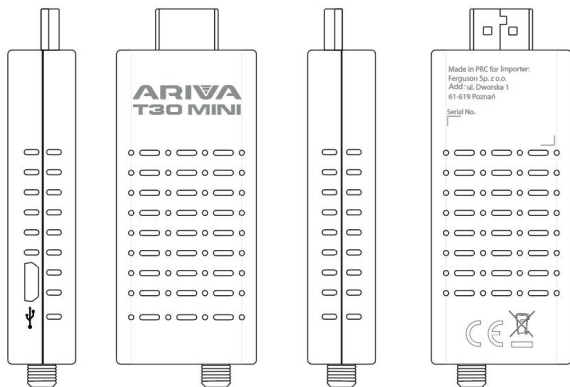
Contenido del paquete

Antes de instalar el producto, compruebe que dispone de lo siguiente:

- 1 x Decodificador DVB-T2
- 1 x Mando a distancia
- 1 x Manual de uso
- 1 x Tarjeta de garantía
- 1 x Cable de alimentación
- 1 x Receptor de señal IR

Panel

1. HDMI: salida de audio y vídeo
2. ANT IN: este conector se conecta a una antena externa
3. IR PORT: conector JACK de 2,5 mm para conectar el sensor de control remoto infrarrojo incluido
4. MICRO USB 2.0 HOST PORT: Puerto para conexión de memoria y alimentación del receptor. La fuente de alimentación de 5V no está incluida. También puede utilizar la entrada USB del televisor para obtener alimentación.



Conexión a un televisor

- Conecte el receptor al televisor a través del puerto HDMI.
- Conecte la antena de TV terrestre al puerto ANT IN del receptor.



Control remoto

- **POWER (STANDBY)**- encender o poner el receptor en modo de espera
- **VOL+/VOL-** - (parte programable) - aumenta o disminuye el volumen del televisor
- **SET** - presione y mantenga presionado para iniciar la función de aprendizaje
- **TV POWER**- encender o apagar el televisor
- **TV/AV, TV-IN**- cambiar las funciones TV / AV del televisor
- **MUTE** - silenciar o restaurar la salida de audio
- **SUB-T**- Mostrar opciones de subtítulos (la disponibilidad depende del canal)
- **AUDIO**- selección de idioma o modo de sonido
- **EPG**- (guía electrónica de programas) inicia la guía de programas
- **UP/CH+, DOWN/CH-** - menú de navegación; selecciona el canal siguiente o anterior; pagina arriba, pagina abajo
- **TXT**- mostrar información de texto sobre el servicio actual (si está disponible)
- **RIGHT/VOL+, LEFT/VOL-** -- navegar por el menú; aumenta o disminuye el volumen
- **MENU**- activa el menú principal
- **EXIT** - salir del menú actual
- **FAV** - muestra una lista de canales favoritos, presione FAV nuevamente para acceder a otras listas de favoritos

- **TV/RADIO**- cambia de TV a Radio y de Radio a TV
- **0-9**- selecciona un canal o ajuste
- **INFO(i)** - muestra información sobre el canal actual
- **OK/LIST**- ingresar o confirmar la operación o llamar a la ventana de selección rápida cuando no hay menú en la pantalla; lista de canales
- **BACK** ⏪ - volver al canal visto anteriormente
- **SEARCH BACK** ⏮- busca hacia atrás mientras reproduce medios
- **SEARCH FORWARD** ⏭- busca hacia adelante mientras se reproducen medios
- **PLAY** ▶, **PAUSE** ||- inicia o reanuda la reproducción multimedial; pausa la reproducción multimedial
- **STOP** ■ - detiene la reproducción multimedial
- **RECORD** ● - presione esta tecla para comenzar a grabar el programa
- **PVR**- gestión de registros
- **BOTONES DE COLORES**- varias funciones en modo texto; VERDE - formato de video; AMARILLO - proporciones; AZUL - temporizador



Atención: La luz del sol o una luz muy brillante reducirán la sensibilidad del control remoto. *La descripción del procedimiento de programación remota se presenta a continuación.*

Primer intento

Después de que todas las conexiones se hayan realizado correctamente, encienda el televisor y asegúrese de que el receptor esté conectado a la fuente de alimentación principal. Enciende el receptor. Si está utilizando el receptor por primera vez o restableciendo la configuración de fábrica, aparecerá el menú principal en la pantalla del televisor.

- Seleccione [Idioma OSD] y presione el botón DERECHA / IZQUIERDA para seleccionar un idioma
- Seleccione [País] y presione el botón DERECHA / IZQUIERDA para seleccionar su país de origen
- Seleccione [Búsqueda de canales] y presione el botón DERECHO u OK para iniciar la búsqueda automática de canales. Una vez completada la sintonización de canales, puede ver la televisión

Programando el control remoto

El mando a distancia RCU33 te permite controlar tanto tu TDT como tu televisor. Sigue el siguiente procedimiento para programar el mando a distancia.

1. Abre la tapa de la parte posterior del mando a distancia e introduce 2 pilas AAA (LR03). Asegúrate de que la polaridad es correcta (+/-).
2. Puedes programar 4 teclas para controlar el televisor: **TV POWER**, **TV-IN**, **VOL +** y **VOL-**.
3. Coloca el mando a distancia del televisor y el RCU33 uno frente al otro (deja un espacio de 3 a 5mm entre ellos).



4. Mantén pulsado el botón SET durante 4 segundos para entrar en el modo de programación (la luz del botón POWER del televisor permanecerá encendida y brillará más)
5. En el mando a distancia del receptor, pulsa el botón que deseas programar (por ejemplo, VOL+), el LED se encenderá rápidamente, el código está guardado.
6. Procede de la misma manera con los botones TV POWER, TV-IN y VOL-.
7. Después de memorizar las 4 teclas puedes pulsar el botón SET para salir del modo de programación (la luz del botón POWER del televisor se apagará).



Operaciones básicas

1. Configuración de la gestión del programa

Para acceder al Menú, presione el botón MENU y seleccione [Programa]. El menú proporciona opciones para personalizar la configuración de administración del programa. Seleccione una opción y presione OK o DERECHA para ajustar la configuración. Pulse el botón SALIR para salir del menú.

2. Edición del programa

Para editar las preferencias del programa (bloquear, omitir, agregar a favoritos, mover o eliminar), debe ingresar al menú de edición del programa. El

acceso a este menú requiere una contraseña. Ingrese la contraseña predeterminada / o "000000".

2.1 Configura tu programa favorito

Puede hacer una lista corta de sus programas favoritos a los que tenga fácil acceso. Configura tu programa de TV o radio favorito:

1. Seleccione su programa preferido, luego presione el botón FAV. Aparece un símbolo en forma de corazón y el programa se marca como favorito.
2. Repita el paso anterior para seleccionar más programas favoritos.
3. Para confirmar y salir del menú, presione el botón EXIT.

Para eliminar un programa de TV o radio de la lista de favoritos: presione el botón FAV en el control remoto con el símbolo en forma de corazón.

2.2 Ver tu programa favorito

1. Pulse el botón FAV y aparecerá el menú de favoritos.
2. Presione ARRIBA / ABAJO para seleccionar sus programas favoritos.
3. Presione OK para seleccionar su programa favorito.

2.3 Eliminar un programa de TV o radio

1. Seleccione un programa y luego presione el botón AZUL. Aparecerá un mensaje. Pulse Aceptar para eliminar el programa.
2. Repita el paso anterior para seleccionar más programas para eliminar.

2.4 Saltar Programa de TV o Radio

1. Seleccione el programa que desea omitir y presione el botón VERDE. Aparece el símbolo de salto. El programa se marca como omitido.

2. Repita el paso anterior para seleccionar más programas.
3. Para confirmar y salir del menú, presione el botón EXIT.

Deshabilitar Saltar TV o Radio: Presione el botón VERDE en el programa omitido con el símbolo de saltar.

2.5 Transferencia de un programa de TV o radio

1. Seleccione un programa, luego presione el botón ROJO. Aparece el símbolo de movimiento.
2. Presione ARRIBA / ABAJO para mover el programa.
3. Pulse Aceptar para confirmar.
4. Repita los pasos anteriores para mover más canales.

2.6 Bloquear el programa

Puede bloquear los programas seleccionados para la vista restringida. Para bloquear un programa de TV o radio:

1. Seleccione un programa y luego presione el botón AMARILLO. Se muestra el símbolo de candado. El programa ahora está marcado como bloqueado.
2. Repita el paso anterior para seleccionar más programas.

3. Para confirmar y salir del menú, presione el botón EXIT.
4. Pulse el botón AMARILLO para desactivar el programa bloqueado.
5. Deberá ingresar la contraseña predeterminada "000000" o la última contraseña establecida para ver el programa bloqueado.

3. EPG (Guía electrónica de programas)

EPG es una guía de televisión en pantalla que muestra los programas programados con siete días de anticipación para cada canal sintonizado. Pulse el botón EPG del mando a distancia para acceder a la guía. Puede usar las teclas ARRIBA / ABAJO para seleccionar su programa preferido. Si hay más de una página de información, use el botón AZUL para subir y el botón AMARILLO para pasar a la página siguiente

4. Ordenar

Ordena tus canales por las siguientes opciones:

- [LCN] - Ordena los canales en orden ascendente.
- [Nombre] - Ordena los canales en orden alfabético.

- [Identificador de servicio] - Ordenar canales por estación.

5. LCN (número de canal lógico)

Habilite o deshabilite LCN.

6. Configuración de vídeo

Para acceder al Menú, presione MENU, luego seleccione [Imagen]. El menú proporciona opciones para ajustar la configuración de vídeo. Presione ARRIBA / ABAJO para seleccionar una opción y presione DERECHA / IZQUIERDA para ajustar la configuración. Pulse SALIR para salir del menú.

1. Aspecto: debe establecer el formato de visualización en 4: 3 PanScan, 4: 3 Letter Box, 16: 9 Full Screen o Auto para obtener la relación de aspecto correcta mientras mira televisión.
2. Resolución: si el vídeo no se muestra correctamente, cambie esta configuración. Esta configuración pretende corresponder a la configuración más común para HDMI:
 - [480i] para TV NTSC,
 - [480P] para un televisor con sistema NTSC,
 - [576i] para un televisor PAL,

- [576P] para un televisor PAL,
 - [720P] para TV en sistema NTSC o PAL,
 - [1080i] para un televisor NTSC o PAL.
3. Formato de TV: si el video no se muestra correctamente, debe cambiar esta configuración. Esto debería corresponder a la configuración de TV más común en su país:
- [NTSC] para TV NTSC,
 - [PAL] para un televisor PAL.

7. Búsqueda de canales

Para acceder al menú, presione MENU y seleccione [Búsqueda de canales]. El menú proporciona opciones para ajustar la configuración de búsqueda de canales. Seleccione una opción y presione IZQUIERDA / DERECHA para ajustar la configuración. Pulse SALIR para salir del menú.

7.1 Búsqueda automática

Busque e instale todos los canales automáticamente. Esta opción sobrescribe todos los canales programados. Seleccione [Búsqueda automática] y presione OK o DERECHA para iniciar la

búsqueda de canales. Para cancelar la búsqueda de canales, presione EXIT.

7.2 Búsqueda manual

Instalar nuevos canales manualmente. Esta opción agrega nuevos canales sin cambiar la lista de canales actual.

1. Seleccione [Búsqueda manual], luego presione el botón OK o DERECHO. Aparecerá la pantalla de búsqueda de canales.
2. Presione la tecla DERECHA / IZQUIERDA para seleccionar la frecuencia del canal.
3. Pulse OK para iniciar la búsqueda de canales. Si se encuentra el canal, se guardará y se agregará a la lista de canales. Si no se pueden encontrar los canales, salga del menú.
4. País: seleccione su país de residencia.
5. Potencia de la antena: enciende la antena si hay una antena activa externa conectada.

8. Ajuste de tiempo

Para acceder al menú, presione MENU y luego seleccione [Hora]. El menú proporciona opciones

para ajustar la configuración de la hora. Presione ARRIBA / ABAJO para seleccionar una opción y presione DERECHA / IZQUIERDA para ajustar la configuración. Pulse SALIR para salir del menú.

1. Compensación horaria: seleccione automático o manual para la corrección de la compensación GMT.
2. Región del país: seleccione la región del país cuando [Compensación de tiempo] se establece en Auto.
3. Zona horaria: seleccione una compensación de zona horaria cuando [Compensación horaria] esté establecido en Manual.
4. Modo de suspensión: si esta configuración está deshabilitada, esta función no funcionará. Si esta configuración está habilitada, aparecerá un mensaje después de la hora preferida para informarle que el dispositivo entrará en modo de suspensión. La función de apagado automático se puede configurar entre 0 y 12 horas. El ajuste estándar es de 3 horas. Pulse el botón

STANDBY para salir del modo de reposo/apagado automático.

9. Opciones

Para acceder al menú, presione MENU y seleccione [Opciones]. El menú proporciona opciones para ajustar el idioma OSD, el idioma de los subtítulos y el idioma del audio. Seleccione una opción y presione DERECHA / IZQUIERDA para ajustar la configuración. Pulse SALIR para salir del Menú.

1. Idioma OSD: seleccione el idioma del OSD.
2. Idioma de audio: seleccione el idioma de audio preferido para ver canales de televisión. Si el idioma no está disponible, se utilizará el idioma predeterminado del programa.
3. Idioma de subtítulos: seleccione su idioma de subtítulos preferido.
4. Audio digital: seleccione el modo de salida de audio digital.

10. Configuración del sistema

Para ingresar al Menú, presione MENÚ y seleccione [Sistema]. El menú proporciona opciones para ajustar la configuración del

sistema. Presione ARRIBA / ABAJO para seleccionar una opción y presione DERECHA / IZQUIERDA para ajustar la configuración. Pulse SALIR para salir del Menú.

1. Supervisión de los padres: puede restringir el acceso a canales que no son aptos para niños. Para restringir/bloquear un canal, debe ingresar una contraseña. La contraseña predeterminada es "000000".
2. Establecer contraseña: establezca o cambie una contraseña para los programas bloqueados. Ingrese su contraseña anterior o la contraseña predeterminada "000000". Después de eso, se le pedirá que ingrese una nueva contraseña. Para confirmar, vuelva a ingresar la nueva contraseña. Después de confirmar, presione SALIR para salir del menú.
3. Restaurar la configuración predeterminada de fábrica: restablece el decodificador a la configuración predeterminada de fábrica. En el menú principal,

seleccione [Restaurar configuración de fábrica] y presione OK o DERECHA para seleccionar. Ingrese su contraseña o la contraseña predeterminada "000000" y presione OK para confirmar. Esta opción eliminará todos los canales y ajustes preestablecidos.

4. Información: vea información sobre el modelo, el hardware y el software.

11 USB

Para acceder al menú, presione el botón MENU y seleccione [USB]. El menú proporciona opciones para reproducir música y fotos. El receptor admite archivos MP3, WMA, JPG, BMP. El receptor solo admite dispositivos USB con el sistema de archivos FAT y FAT32. No es compatible con el sistema de archivos NTFS.

1. Multitudinaria: si no hay un dispositivo USB conectado, aparecerá el mensaje de advertencia "Dispositivo USB no encontrado", de lo contrario, puede seleccionar música o fotos y presionar OK para ir al explorador de

- archivos y seleccionar el archivo para reproducir.
2. Configurar la visualización de fotos
 - Tiempo de diapositiva: establezca el intervalo de presentación de diapositivas entre 1 y 8 segundos.
 - Modo diapositiva: establezca el efecto de presentación de diapositivas.
 - Relación de aspecto: mantiene el aspecto de la imagen original. [Descartar] muestra la imagen en modo de pantalla completa.
 3. Configurar la visualización de películas
 - Relación de aspecto:
[Mantener]: reproduce la película en su relación de aspecto original.
[Descartar]: reproduce la película en pantalla completa.
 - Escritos:
[Pequeño]: Muestra los subtítulos en el modo pequeño.
 - [Normal]: muestra los subtítulos en modo normal.
 - [Grande]: muestra los subtítulos en modo grande.
- Fondo de subtítulos:
[Blanco]: muestra los subtítulos con un fondo blanco.
[Transparente]: muestra los subtítulos con un fondo transparente.
[Gris]: muestra los subtítulos con un fondo gris.
[Amarillo-verde]: muestra los subtítulos con un fondo amarillo-verde.
 - Color de fuente de los subtítulos:
[Rojo]: muestra los subtítulos en rojo.
[Azul]: muestra los subtítulos en azul.
[Verde]: muestra los subtítulos en verde.

¡Advertencia!

- No podemos garantizar la compatibilidad (funcionamiento y/o fuente de alimentación) con todos los dispositivos de almacenamiento USB y no

somos responsables de ninguna pérdida de datos que pueda ocurrir cuando se conecta a este dispositivo.

- El sistema puede tardar mucho en leer el contenido del dispositivo USB cuando la cantidad de datos es grande.
- Es posible que algunos dispositivos USB no se reconozcan correctamente.

- Incluso si están en un formato compatible, es posible que algunos archivos no se reproduzcan o muestren según el contenido.

4. Configuración de PVR

[Dispositivo de grabación]:
seleccione un disco para guardar las grabaciones.

[Formatear]: Formatea el disco seleccionado.

Solución de problemas

Problema	Causas potenciales	Qué hacer
Sin imagen	La alimentación no está conectada	Conectar la energía
	El receptor no está encendido.	Conectar la alimentación
Aparece el mensaje "Sin señal" en la pantalla	Cable DVB-T2 no conectado	Conecte el cable DVB-T2
	Configuración incorrecta	Reiniciar ajustes
No hay sonido del altavoz	Conexión faltante o incorrecta al cable de audio	Conecte el cable de audio correctamente
	Sonido silenciado (MUTE)	Apague la función MUTE
	Pista de audio incorrecta	Prueba una banda sonora diferente
Solo sonido, sin imagen en	Conexión faltante o incorrecta al cable AV	Asegúrese de que los cables estén

pantalla		correctamente conectados
	El programa es un programa de radio.	Presione el botón TV / RADIO para cambiar al modo TV
El piloto no responde.	Batería agotada	Reemplace la batería
	El control remoto no apunta al receptor o no está lo suficientemente cerca del receptor	Ajuste la posición del control remoto y acérquese al dispositivo
La imagen se detiene repentinamente o aparece un efecto de mosaico	La señal es demasiado débil.	Fortalecer la señal

Especificaciones técnicas

Posición	Subelemento	Parámetro
Sintonizador	Frecuencia de entrada	17 7,5 ~ 226,5 MHz, 474 ~ 866 MHz
	nivel de entrada de radiofrecuencia	25 ~ -82dBm
	frecuencia intermedia	7MHz y 8MHz
	Modulación	QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
Video	Descodificación	MPEG4 AVC/H.264 HEVC/H.265 @ L4 MPEG2 MP@ML.HL
	El formato de salida	576P, 720P, 1080i, PAL/NTSC
	puerto de salida	HDMI

Audio	Descodificación	MPEG-1 capal/11, PCM downmix, IEC958 SIPDIF, Dolby 5.1 canales, Dolby downmix 2 canales, Dolby Prologic2, DD+ (E-AC-3)
	Salida de audio	HDMI
Energía	Tensión	DC5V1.5A
	Energía	7,5 W máx.
MICROUSB 2.0	Fotos	JPEG, BMP, PNG
	Sonar	MP3, AAC, AC3
	Video	MPEG1, MPEG2, MPEG4, AVI DIVX
Apoyar	El consumo de energía	≤ 0,5 W

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Productor: Ferguson sp. zo.o., ul. Dworska 1, 61-619 Poznan

Nombre: Ariva T30 MINI

Tipo de dispositivo: Receptor de TV digital terrestre

El producto mencionado anteriormente cumple con la Directiva 2014/53 / UE del Parlamento Europeo y del Consejo del 16 de abril de 2014 sobre la armonización de las leyes de los Estados miembros relacionadas con la puesta a disposición en el mercado de equipos de radio y Directiva derogatoria 1999/5/CE.

La Declaración de conformidad completa se puede descargar del sitio web: <https://ferguson-digital.eu/deklaracje-zgodnosci/>

